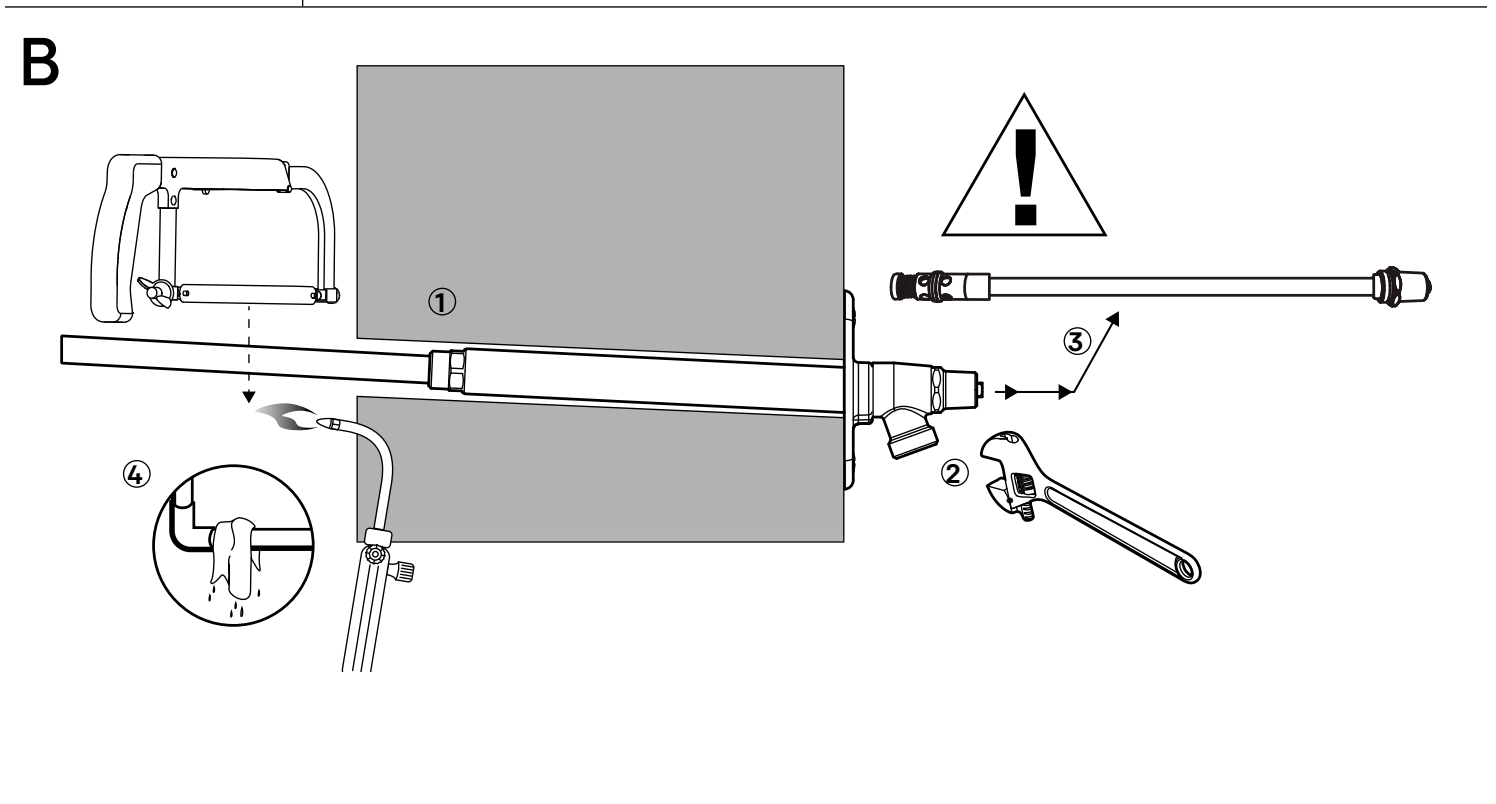
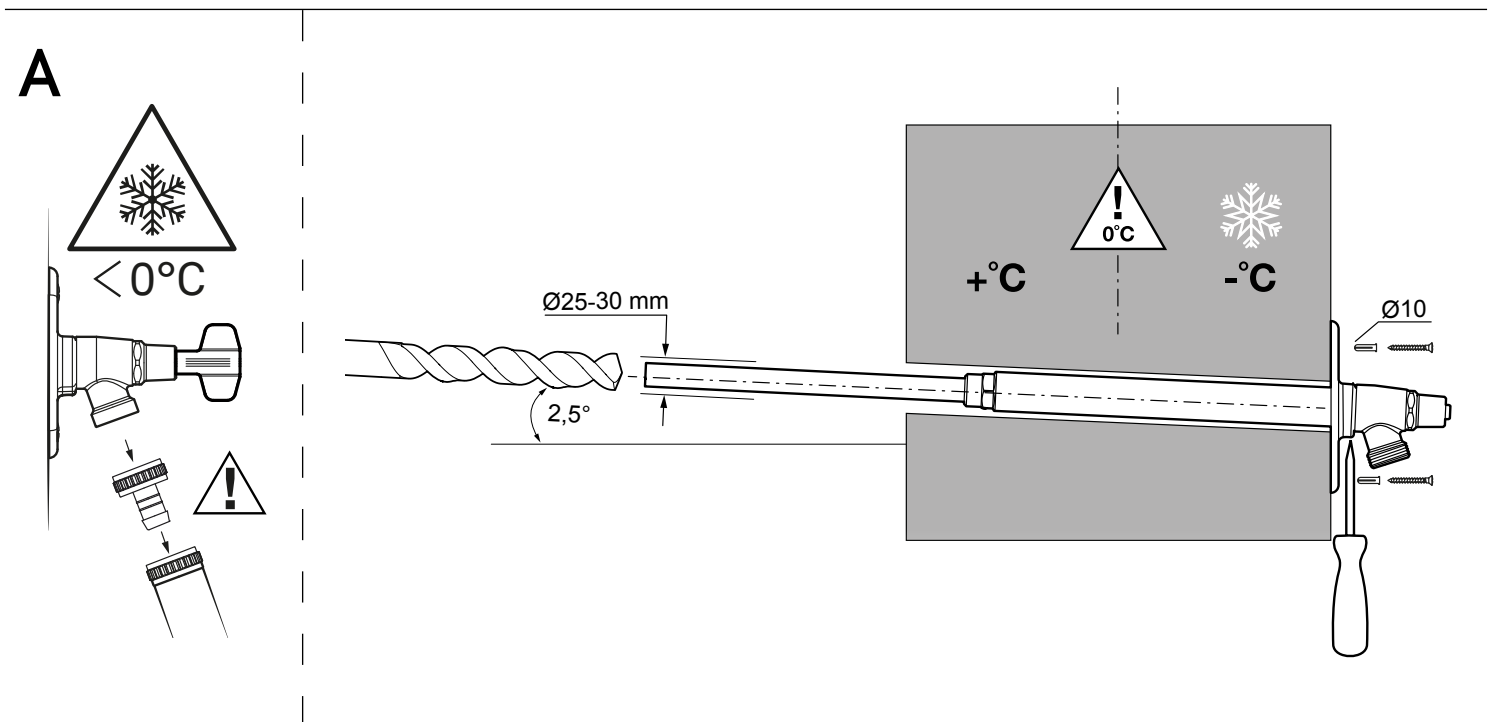


# MORA GARDEN II

AUSSENWANDVENTIL  
BUITENWATERKRAAN  
GÅRDPOSTVENTIL  
GARDEN VALVES



## DEUTSCH

### A MONTAGE

Die Wasserentnahmestelle wird durch eine Wand geführt, wobei sich der Auslass an der Außenseite befindet und die Ventilgehäuse in einem beheizten Bereich untergebracht sind.

1. Bohren Sie ein Loch in die Wand. Es wird empfohlen, das Loch mit einem Gefälle von 2.5° zum Kran hin zu bohren, um das Entleeren des Außenwandventils zu erleichtern.
2. Anpassen und Montage. Einstellen der geeigneten Position für die Wandplatte am Rohr des Außenwandventils, siehe Abbildung. Die empfohlene Länge L ist mindestens einige Zentimeter länger als die Wandstärke (a). Die Wandplatte wird durch Anziehen der Sperrschraube am Rohr befestigt.
3. Das Außenwandventil in der Wand festschrauben. Wenn das Außenwandventil einige Zentimeter zu lang ist, kann man die zusätzliche Länge an der Außenseite heraus stehen lassen. Um das Risiko von Frostschäden zu verringern, sollte der Ventilkegel an der Innenseite der Wand bzw. so nah wie möglich an der Innenwand platziert werden.

## NEDERLANDS

### A MONTEREN

De tapkraan wordt door de muur gemonteerd met de uitloop aan de buitenkant en met de ventielbehuizingen in een verwarmde ruimte. De ventielbehuizingen moeten bereikbaar zijn en zo geplaatst zijn dat eventuele lekken aan de aansluitingen opgespoord kunnen worden.

1. Boor een gat in de wand. Laat het gat bij voorkeur ca. 2.5° in de richting van de tapkraan omlaag wijzen om het water eenvoudiger uit de buitenwaterkraan te kunnen laten weglopen.
2. Afstemmen en monteren. Instellen van de juiste positie voor het wandplaatje op de buis van de buitenwaterkraan, zie de afbeelding. Lengte L moet ten minste een paar centimeter langer zijn dan de dikte van de muur (a). Het wandplaatje wordt op de buis vergrendeld door de borgschroef aan te halen.
3. De buitenwaterkraan moet in de muur worden vastgeschroefd. Indien de buitenwaterkraan een paar centimeter extra uitsteekt, kunt u ervoor kiezen deze extra lengte aan de buitenkant te hebben. Om het risico van bevriezen te verkleinen moet de ventielkegel aan de binnenkant van de muur worden geplaatst of zo dicht mogelijk bij de binnenmuur.

## DANSK

### A MONTERING

1. Boring af hul i væg. Hullet anbefales at have en hældning på 2.5 grad ned mod hanen for at sikre tømningen af gårdpostventilen.
2. Tilpasning og montering. Indstilling af vægpladens placering på røret, se figuren. Det anbefales at længden L er mindst nogle centimeter længere end vægtykkelsen (a). Vægpladen låses fast på røret ved hjælp af unbrakoskruen.
3. Gårdpostventilen skrues fast i væggen. For at mindske frostrisikoen bør ventil-keglen placeres på væggens inderside, alternativt så nær indervæggen som muligt.


## ENGLISH

### A ASSEMBLY

1. Drill a hole in the wall. It is recommended that the hole has an incline of approximately 2.5° down towards the tap to help drain the garden valve.
2. Adjustment and assembly. See the figure for suitable positioning of the wall disc on the garden valve pipe. It is recommended that the length L should be at least a few centimetres longer than the wall thickness (a). The wall disc is locked on the pipe by tightening the locking screw.
3. The garden valve is screwed to the wall. If the garden valve protrudes a few extra centimetres, you can choose to have the extra length on the outside. In order to reduce the risk of freezing, the valve cone should be positioned on the inside of the wall or as close to the inner wall as possible.

## INGEHENDE ARTIKEL UND ERSATZTEILE

### B Beschreibung:

1. Rückflussverhinderer. Gem. Schutzmodul  EN 1717.
2. Das Verlängerungsrohr (Ø15) kann bei Bedarf gekürzt werden. Das verchromte Rohr (Ø25) darf nicht gekürzt werden.
3. Verschiebbare Wandplatte zum Anpassen an die Wandstärke. Wahlfreie Montage, horizontal oder vertikal. Abmessung der Wandplatte: 115x60 mm.

### BEI FROSTGEFAHR

Bei Frostgefahr müssen Schlauch und Schlauchanschluss demontiert werden.

Schnellkupplung und Schlauch sind vor dem Wintereinbruch abzunehmen. Stellen Sie vor dem Wintereinbruch außerdem sicher, dass der Auslauf des Aussenwandventiles nicht tropft. Am Auslass besteht Vereisungsgefahr, was zu Frostschäden führen kann.


### SONSTIGES

Arbeitsdruck des Wassers: Min. 1 bar, max. 10 bar.

Das Außenwandventil erfüllt die Anforderungen nach EN 1717 Flüssigkeitskategorie 3 bei P=Patm.

## INBEGREPEN ARTIKEL EN RESERVEONDERDELEN

### B Beschrijving:

1. Beveiligingssysteem (tegen terugzuigen). Volgens veiligheidsmodule  EN 1717.
2. De verlengbuis (Ø15) kan desgewenst worden afgezaagd. De verchromde buis (Ø25) mag niet worden afgezaagd.
3. Verplaatsbaar wandplaatje, voor afstemming op de muurdikte. Montage naar keuze, horizontaal of verticaal. Maten van het wandplaatje: 115x60 mm.

### Bij gevaar voor bevroering

Bij kans op temperaturen onder nul moet u slang en slangkoppeling demonteren.


Gemonteerde snelkoppelingen en slangen moeten vóór de winter worden gedemonteerd. Controleer vóór de winter ook of er geen water uit de uitloop van de gevelkraan druppelt. Er kan zich dan ijs vormen in de uitloop, waardoor de kraan kapot kan vriezen.

### OVERIGE

Werkdruk van het water: min. 1 bar, max. 10 bar.

De buitenwaterkraan voldoet aan EN 1717 vloeistofcategorie 3 bij P=Patm.

## B BESKRIVELSE

1. Tilslutning, valgfrit horisontalt /vertikalt.
2. Tilbagesugningssikring iht  EN 1717.
3. Forlængningsrøret (Ø15) kan kappes efter behov. Det forkromede rør (Ø25) må ikke kappes.
4. Forskydelig vægplade, for tilpasning efter vægtykkelse (a). Kan monteres valgfrit horisontalt/vertikalt. Vægpladens mål 110x 55 mm.


### ØVRIGT

Gårdpostventilen er selvdrænende, hvilket mindsker risikoen for frostskafer. Ved minusgrader skal slange og slangekobling demonteres.

Vandarbejdsdruk: min 1 bar, max 10 bar.

Gårdpostventilen opfylder DS/EN1717, Mediumskategori 3 ved P = Patm.

## B DESCRIPTION

1. Optional connection position (up, down, side)
2. Backflow prevention device. According to prevention module  EN 1717
3. The extension pipe (Ø15) can be cut if necessary. The chromium plated pipe (Ø25) must not be cut.
4. Adjustable wall disc, to match the wall thickness. Optional installation, horizontal or vertical. Size of wall disc: 115 x 60 mm.

## MISCELLANEOUS

The garden valve is self-draining, which reduces the risk of damage due to freezing. Dismantle the hose and hose coupling if there is a risk of temperatures below zero. Water's working pressure: min 1 bar, max. 10 bar. The garden valve conforms to EN 1717 liquid category 3 at P=Patm.